

theorie en praktijk van het TOPOI-model

# Interculturele gespreks- voering

Bohn  
Stafleu  
van Loghum

EDWIN HOFFMAN

*Titel* Interculturele gespreksvoering  
*Auteur* Edwin Hoffman  
*Uitgever* Bohn Stafleu van Loghum  
*Prijs* € 38,90

Hoe reageer je als een Surinaams jongetje zegt dat hij geslagen wordt, omdat dat volgens zijn cultuur zo hoort? Benader je ouders van Marokkaanse probleemjongens anders dan andere ouders? Mensen hebben in hun contact met migranten vaak het gevoel ineens anders te moeten communiceren, stelt de auteur van het boek *Interculturele gespreksvoering*. 'Ze zijn dan bang om fouten te maken, verliezen op slag hun onbevangenheid en vergeten al hun kwaliteiten en communicatieve vaardigheden.'

De zogenaamde TOPOI-methode (Taal, Orde-ning, Personen, Organisatie en Inzet) die in het boek wordt uiteengezet, is een praktische manier om cultuurverschillen en misverstanden in gesprekken op te sporen en aan te pakken. Misverstanden die kunnen ontstaan zijn bijvoorbeeld: het generaliseren van mensen met een bepaalde etnische achtergrond of iemand alleen vanwege zijn religie op een bepaalde manier benaderen. Het TOPOI-model gaat ervan uit dat het beter is mensen te benaderen van persoon tot persoon in plaats van de cultuur als vertrekpunt te nemen.

De auteur geeft duidelijke voorbeelden van hoe misvattingen ontstaan. De cases zijn in deze tweede druk geactualiseerd. Met de opdrachten na ieder hoofdstuk is het TOPOI-model goed toe te passen in de praktijk. Onderwerpen die aan bod komen zijn het maken van oogcontact, begroeten, stemvolume, taalgebruik, zelfpresentatie, etniciteit en identiteitsconflicten. ■ AS